

Инструкция по эксплуатации Інструкція з експлуатації Пайдалану нұсқаулары

Погружной блендер (Для домашнего использования)
Занурюваний блендер (Для побутового використання)
Қол блендері (Тұрмыста пайдалану үшін)

Модель **MX-SS1**
MX-GS1

Русский

Українська мова

Қазақ тілі

Панасоник Тайвань Ко., Лтд.
Панасонік Тайвань Ко., Лтд.
Панасоник Тайвань Ко., Лтд.

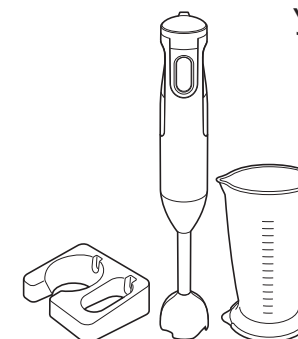
Panasonic Taiwan Co., Ltd.

Web Site : <http://panasonic.net/>

© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2013



MX-SS1



MX-GS1

Содержание

	Страница
Правила техники безопасности	RU3
Важная информация	RU7
Наименование деталей и правила эксплуатации	RU8
Как пользоваться	
• Использование насадки блендера	RU10
• Использование насадки измельчителя (только в MX-SS1)	RU12
• Использование насадки для взбивания (только в MX-SS1)	RU14
Чистка	RU16
Поиск и устранение неисправностей	RU18
Сменные детали	RU19
Технические характеристики	RU19
Крепление настенного кронштейна	RU19
информация	KZ20

Благодарим за выбор изделия Panasonic!

- Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, чтобы обеспечить правильную и безопасную эксплуатацию прибора.
- Прежде чем начинать использовать прибор, **пожалуйста, уделите особое внимание разделу «Правила техники безопасности» (стр. RU3–RU7).**
- Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования.

Правила техники безопасности

Обязательно следуйте
настоящему инструкциям.

С целью предотвращения несчастных случаев или травмирования пользователя и других лиц, а также для предупреждения порчи имущества следует обязательно придерживаться правил, изложенных ниже.

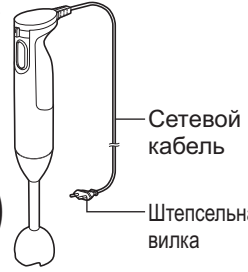
■ Следующие таблицы указывают на степень тяжести последствий неправильного обращения с прибором.

	СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Предупреждает о тяжелых травмах или угрозе для жизни.
	ОСТОРОЖНО	Предупреждает о риске получения травмы или повреждения имущества.

■ Символы классифицируются и объясняются следующим образом:

	Этот символ означает запрещение.
	Этот символ указывает правило, которого следует строго придерживаться.

СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Берегите сетевой кабель и штепсельную вилку от повреждений.**
Строго запрещается выполнять следующие действия с кабелем питания.
Видоизменять, располагать на или вблизи нагревательных приборов, сгибать, перекручивать, натягивать, прокладывать через острые поверхности, ставить сверху тяжелые предметы, связывать жгутом, а также переносить прибор за его сетевой кабель.
(Это может стать причиной поражения электрическим током или пожара в связи с коротким замыканием.)

- **Запрещено использовать прибор, если его сетевой кабель или штепсельная вилка имеет повреждения, или если штепсельная вилка не плотно входит в сетевую розетку.**
(Это может стать причиной поражения электрическим током или пожара в связи с коротким замыканием.)
→ Если кабель питания прибора поврежден, во избежание опасных ситуаций его следует заменить у производителя, авторизованного сервисного агента или квалифицированного специалиста.
- **Не включайте и не выключайте штепсельную вилку мокрыми руками.**
(Это может привести к поражению электротоком.)
 - Прежде чем браться за штепсельную вилку прибора или включать его питание, следует насухо вытереть руки.

СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-  ● **Удостоверьтесь, что напряжение, указанное на самом приборе, совпадает с напряжением в сети.**
(Иначе это может привести к поражению электротоком или пожару.)
 - Во избежание перегрева не следует подключать к одной розетке несколько бытовых приборов. Однако если в одну розетку подключается несколько вилок, следует проверить, что общая потребляемая мощность не превышает расчетной мощности сетевой розетки.
- **Плотно вставляйте штепсельную вилку в розетку.**
(В противном случае это может привести к поражению электротоком и пожару в связи с перегревом штепсельной вилки.)
- **Регулярно очищайте штепсельную вилку.**
(Пыль и влага, скопившиеся на штепсельной вилке могут ослабить изоляцию, что приведет к возникновению пожара.)
→ Извлеките штепсельную вилку из розетки и протрите сухой тканью.
- **Держите сетевой кабель в недоступном для детей месте. Следите, чтобы сетевой кабель не свисал с края стола или рабочей поверхности.**
(Это может привести к ожогам, травмам или поражению электротоком.)
-  ● **Не погружайте прибор в воду и не разбрызгивайте на него воду.**
(Это может стать причиной поражения электрическим током или пожара в связи с коротким замыканием.)
- **Запрещено разбирать, самостоятельно ремонтировать и видоизменять прибор.**
(Это может привести к пожару, поражению электротоком или травмам.)
→ Пожалуйста, свяжитесь с колл-центром для ремонта.
-  ● **Это изделие не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами без соответствующих знаний и опыта; использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны четких инструкций по работе с прибором. Следите за детьми, чтобы они не игрались с прибором.**
(Это может привести к ожогам, травмам или поражению электротоком.)

СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

-  ● **Не разрешайте детям приближаться к прибору.**
(Это может привести к ожогам и травмам.)
 - Дети не осознают опасности, которые могут возникнуть в связи с неправильным использованием электроприборов.
- **Немедленно прекратите использование прибора и извлеките его вилку из розетки в случае, если этот прибор начнет работать неправильно.**
(Это может привести к выделению дыма, пожару, поражению электротоком или ожогам.)
Примеры нарушений работы или поломок
 - Штепсельная вилка и сетевой кабель чрезмерно нагреваются.
 - Сетевой кабель поврежден, или мощность прибора значительно снизилась.
 - Корпус прибора деформировался, имеет повреждения или чрезмерно нагрелся.
 - Во время использования возникает необычный шум при вращении.
 - Появилась трещина на стакане или чаше измельчителя.
 - Возникли прочие неисправности.→ Пожалуйста, отключите прибор от сети и свяжитесь с колл-центром для проверки или ремонта.
-  ● **Не позволяйте младенцам и детям играть с упаковочным материалом.**
(Это может привести к удушью.)

ОСТОРОЖНО

-  ● **Запрещено использовать прибор для каких-либо других целей, отличающихся от описанных в данном руководстве.**
(Это может привести к ожогам и травмам.)
 - Компания Panasonic не несет никакой юридической ответственности в случае нарушения правил эксплуатации прибора или несоблюдения данных инструкций.

ОСТОРОЖНО



● Не используйте прибор в следующих местах.

- На неровных поверхностях, коврах, скатертях и т.п.
(Это может стать причиной пожара или травм.)
- В местах, где на прибор могут попасть брызги воды или рядом с источниками тепла.
(Это может стать причиной поражения электротоком или привести к утечке тока.)
- Вблизи открытых емкостей с водой, например, ванн, раковин или прочих контейнеров.
(Это может стать причиной поражения электротоком или привести к утечке тока.)
- Вплотную к стене или мебели.
(Это может привести к обесцвечиванию или деформации.)

● Не вставляйте посторонние предметы в отверстия прибора.

- (Это может привести к поражению электротоком.)
- Особенно это касается металлических предметов, например, булавок и проводов

● Не добавляйте горячие ингредиенты (более 60 °C) в стакан и чашу измельчителя.

- (Это может привести к ожогам из-за переполнения или травмам из-за поломки контейнеров.)

● Не держите прибор за сетевой кабель.

- (Это может привести к поражению электротоком или травме.)

● Не оставляйте блендер включенным в течение длительного времени.

- (Это может привести к ожогам.)

● Не заменяйте любые части прибора какими-либо запасными частями, кроме оригинальных запчастей для этого прибора.

- (Это может привести к пожару, поражению электротоком или травмам.)

● Не используйте блендер, если кастрюля находится на источнике тепла.

- (Это может привести к ожогам.)



● Обязательно беритесь за штепсельную вилку, выключая прибор из сети. Ни в коем случае не тяните за сетевой кабель.

- (В противном случае это может стать причиной поражения электрическим током или пожара в связи с коротким замыканием.)

● Устанавливайте прибор на твердой, сухой, чистой, горизонтальной и термоустойчивой рабочей поверхности.

- (Это может привести к травме.)

ОСТОРОЖНО



● Следите, чтобы в процессе работы никто не зацепился или не запутался в сетевом кабеле.

- (В противном случае это может привести к ожогам и травмам.)

● Всегда отключайте прибор от сети, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или очисткой. Не разрешайте детям пользоваться блендером без присмотра.

- (Это может привести к пожару, поражению электротоком или травмам.)

● Выключите прибор и отсоедините его от сети перед заменой движущейся насадки или при приближении к движущимся частям прибора.

- (Это может привести к травме.)

● Следует с особой осторожностью использовать и чистить лезвия.

- (Это может привести к травме.)

● Не приближайте пальцы или столовые приборы к лезвию во время работы прибора.

- (Это может привести к травме.)

Важная информация

- Не ставьте стакан и чашу для смешивания на горячие поверхности или в микроволновую печь.
- Не роняйте прибор для предотвращения его повреждения.
- Не используйте прибор вне помещения.
- Не наматывайте сетевой кабель вокруг корпуса двигателя.
- Убедитесь, что насадки надежно прикреплены.
- Обязательно чистите прибор после каждого использования.
- Не перемещайте измельчитель, взявшись за крышку измельчителя или корпус двигателя.

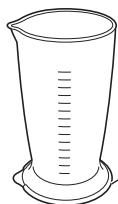
Наименование деталей и правила эксплуатации

- На иллюстрациях в руководстве преимущественно показана модель MX-SS1.
- Перед использованием устройства первый раз, а также после длительного периода неиспользования, следует промыть все съемные детали. (Стр. RU16)



Дополнительные принадлежности

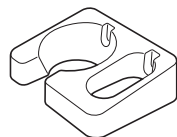
Стакан



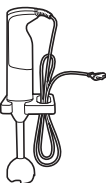
Основа

(Также используется в качестве крышки.)

Настенный кронштейн

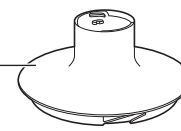


• Чтобы установить настенный кронштейн, см. стр. RU19.



Насадка измельчителя (только в MX-SS1)

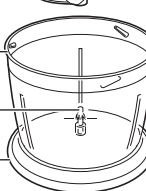
Крышка измельчителя



Лезвие измельчителя



Чаша измельчителя

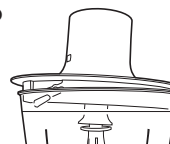


Вал лезвия

Примечание

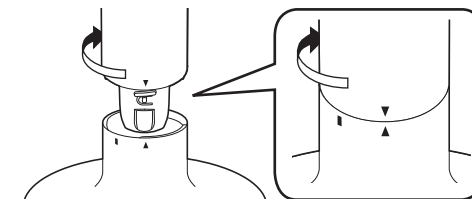
- Убедитесь в том, что крышка измельчителя установлена правильно.

Неправильно



Соединение

- 1 Вставьте лезвие измельчителя в вал лезвия.
- 2 Выровняйте прорезь на внутренней стороне крышки измельчителя и верхнюю часть лезвия измельчителя. Если их сложно соединить, слегка поверните верхнюю часть лезвия измельчителя и повторно закройте крышку измельчителя.
- 3 Совместите паз крышки измельчителя и выступ чаши измельчителя, затем поверните крышку по часовой стрелке, чтобы закрыть ее. (Вы услышите “щелчок”).
- 4 Совместите ▼ и ▲ на корпусе двигателя и крышке измельчителя.
- 5 Поверните корпус двигателя, чтобы совместить ▼ и ■ и зафиксировать его. (Вы услышите “щелчок”).



- Выполните действия в обратной последовательности, чтобы отсоединить насадку измельчителя.

Насадка для взбивания (только в MX-SS1)

Адаптер для венчика

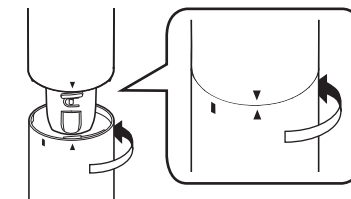


Венчик



Соединение

- 1 Вставьте венчик в адаптер для венчика. (Вы услышите “щелчок”).
- 2 Совместите ▼ и ▲ на корпусе двигателя и насадке для взбивания.
- 3 Поверните насадку для взбивания, чтобы совместить ▼ и ■ и зафиксировать насадку. (Вы услышите “щелчок”).



- Выполните действия в обратной последовательности, чтобы снять насадку для взбивания.

Как пользоваться

Использование насадки блендера

- Насадку блендера следует использовать для приготовления соусов, супов, фруктовых и молочных коктейлей, детских овощных блюд, майонеза и так далее.
- Вместо стакана можно использовать другой контейнер, например, глубокую чашу.

Примечание

- Не превышайте количество ингредиентов. Их уровень не должен превышать место соединения корпуса блендера с валом.
- Не вставляйте и не вынимайте прибор из чаши при нажатой кнопке питания.
- Следите за тем, чтобы не поцарапать кастрюлю или чашу ударами при использовании блендера.
- Смесь может вылиться из стакана в зависимости от ингредиентов, их количества и/или перемещений блендера. В таком случае следует уменьшить количество смеси.

Запрещенные ингредиенты

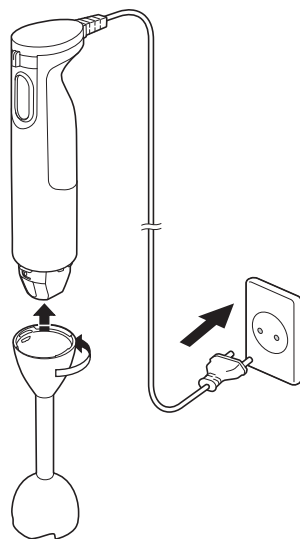
Не используйте твердые ингредиенты, поскольку они могут повредить лезвие.

- Твердые ингредиенты, такие как:
 - кофейные зерна
 - рыба
 - мясо
 - замороженные продукты
 - кубики льда
 - соевые бобы
 - куркума и т.д.
- Липкие ингредиенты
- Твердое тесто, например, тесто для хлеба.

Подготовка

- Заранее нарежьте ингредиенты соломкой или кубиками размером около 2 см.

1 Прикрепите насадку блендера к корпусу двигателя. (Стр. RU8) Затем вставьте штепсель в розетку.



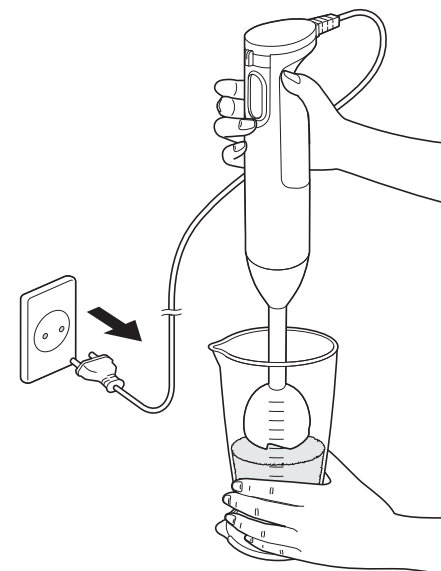
- Убедитесь, что насадка блендера надежно прикреплена.

2 Вставьте блендер в стакан и удерживайте кнопку питания, чтобы начать работу.



- Не обрабатывайте продукты блендером непрерывно более 1 минуты. Отключите прибор не менее чем на 3 минуты после двух последовательных циклов работы по 1 минуте.
- Поверните регулятор скорости, чтобы установить необходимую скорость. (только в MX-SS1)
- Слегка коснитесь блендером дна стакана и начните смешивание.
- Крепко держите стакан при использовании.

3 После завершения смешивания отпустите кнопку питания, затем извлеките устройство из смеси.



Отключите прибор от сети сразу же после использования и снимите насадку блендера.

Как пользоваться

Использование насадки для взбивания (только в MX-SS1)

- Используйте насадку для взбивания сливок или белков яиц.
- Используйте более глубокую чашу во избежание расплескивания ингредиентов.

Примечание

- Следите за тем, чтобы не поцарапать кастрюлю или чашу ударами при использовании блендера.
- При взбивании яиц не кладите в чашу более 4 белков.

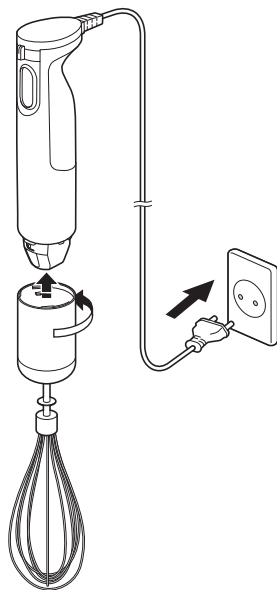
Запрещенные ингредиенты

- Твердое тесто, например, тесто для хлеба.

Подготовка

- Остудите сливки перед взбиванием.

1 Прикрепите насадку для взбивания к корпусу двигателя. (Стр. RU9) Затем вставьте штепсель в розетку.



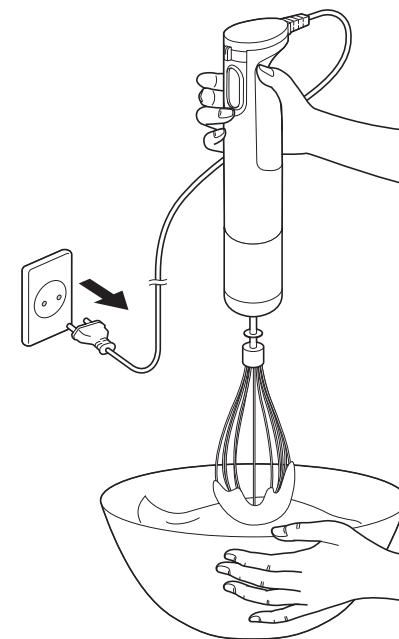
- Убедитесь, что насадка для взбивания надежно прикреплена.

2 Вставьте венчик в чашу и удерживайте кнопку питания, чтобы начать работу.



- Не обрабатывайте продукты венчиком непрерывно более 2 минут. Отключите прибор не менее чем на 3 минуты после двух последовательных циклов работы по 2 минуты.
- При взбивании держите венчик вертикально.
- Поверните регулятор скорости, чтобы установить необходимую скорость.
- Слегка коснитесь венчиком дна чаши и начните взбивание.
- Крепко держите чашу при использовании.
- При взбивании небольшого количества ингредиентов наклоните чашу.

3 После окончания взбивания отпустите кнопку питания, затем отсоедините венчик.



Отключите прибор от сети сразу же после использования и снимите насадку для взбивания.

Чистка

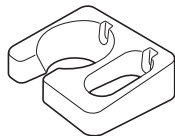
- Прибор следует чистить после каждого использования.
- Отключите прибор от сети перед очисткой.

Примечание

- Не используйте бензин, растворитель, спирт, отбеливатель, полировочный порошок, металлическую или нейлоновую щетку – они могут повредить поверхность прибора.
- Не мойте корпус двигателя, крышку измельчителя и адаптер для венчика в посудомоечной машине.
- Не используйте для очистки прибора заостренные предметы, например, зубочистки или иголки.

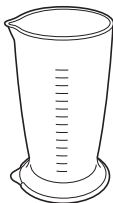
Корпус двигателя/ Настенный кронштейн

Протрите влажной хорошо выжатой тканью.



Стакан*/Основа

Помойте в мыльном растворе (нейтральным моющим средством) мягкой губкой.



Насадка блендера*

Заполните стакан водой, вставьте в стакан блендер и включите его примерно на 5 секунд, чтобы удалить остатки. Поменяйте воду и повторите данную процедуру несколько раз. Затем помойте разбавленным средством для мытья посуды (нейтральное) и щеткой с ручкой.

Примечание

Следует с особой осторожностью использовать и чистить лезвия.

* Можно мыть в посудомоечной машине

(только в MX-SS1)

Крышка измельчителя

Помойте в мыльном растворе (нейтральным моющим средством) мягкой губкой.

Примечание

Не замачивайте в воде.

Лезвие измельчителя*

Помойте в мыльном растворе (нейтральным моющим средством) и щеткой с ручкой.

Примечание

Следует с особой осторожностью использовать и чистить лезвия.

Чаша измельчителя*/ Уплотнитель

Помойте в мыльном растворе (нейтральным моющим средством) мягкой губкой.

Адаптер для венчика

Протрите влажной хорошо выжатой тканью.

Венчик*

Помойте в мыльном растворе (нейтральным моющим средством) мягкой губкой.

* Можно мыть в посудомоечной машине

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина и действия
Прибор не включается.	- Штепсельная вилка не вставлена в розетку. → Надежно ставьте вилку в розетку.
Ингредиенты не смешиваются.	- Выполняя указанные ниже действия, отключите устройство из розетки. - Слишком большое количество ингредиентов. → Уменьшите количество ингредиентов. - Ингредиенты слишком большие. → Нарезьте их на более мелкие куски. - Используются твердые ингредиенты. → Удалите твердые ингредиенты. - Используется неподходящая скорость. (только в MX-SS1) → Поверните регулятор скорости, чтобы установить необходимую скорость. - Лезвие может быть повреждено. → Обратитесь в сервисный центр.
Слышен необычный шум.	- Используются твердые ингредиенты. → Удалите твердые ингредиенты. - Корпус двигателя может быть ненадежно прикреплен. → Заново прикрепите корпус двигателя. (Стр. RU8, RU9) - Крышка измельчителя не закрыта должным образом. (Стр. RU9) (только в MX-SS1) → Заново закройте крышку измельчителя.
Ощущается необычная вибрация.	- Слишком большое количество ингредиентов. → Уменьшите количество ингредиентов. - Ингредиенты слишком большие. → Нарезьте их на более мелкие куски. - Используются твердые ингредиенты. → Удалите твердые ингредиенты.
Невозможно прикрепить насадку.	- Насадка не прикреплена должным образом. → Прикрепите ее заново. (Стр. RU8, RU9) - Если ее все-еще невозможно прикрепить, обратитесь в сервисный центр.

Сменные детали

Название детали	Номер детали
Стакан	AMD02-236
Чаша измельчителя	AMD01-236

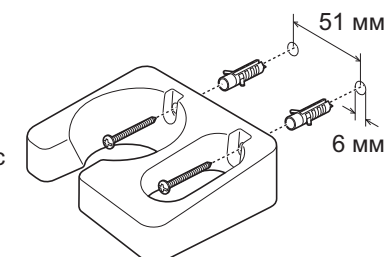
Технические характеристики

		MX-SS1	MX-GS1
Питание		220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц	
Потребляемая мощность		600 Вт	
Регулятор скорости		Регулятор скорости	—
Рабочие циклы	Блендер	2 последовательных цикла по 1 минуте ВКЛ, 3 минуты ВЫКЛ	
	Измельчитель	2 последовательных цикла по 1 минуте ВКЛ, 3 минуты ВЫКЛ	—
	Венчик	2 последовательных цикла по 2 минуты ВКЛ, 3 минуты ВЫКЛ	—
Размеры (Корпус двигателя + Насадка) (Ш × Г × В) (прибл.)	Блендер	6,4 × 7,0 × 39,7 см	6,4 × 7,0 × 39,7 см
	Измельчитель	14,7 × 14,7 × 36,9 см	—
	Венчик	6,0 × 6,8 × 45,7 см	—
Масса (Корпус двигателя + Насадка) (прибл.)	Блендер	1,0 кг	1,0 кг
	Измельчитель	1,2 кг	—
	Венчик	1,0 кг	—
Длина сетевого кабеля (прибл.)		1,3 м	

Крепление настенного кронштейна

■ Прикрепите кронштейн на крепкую стену должным образом. Если кронштейн будет закреплен на непрочной поверхности, например, на гипсокартоне, крепление может ослабнуть, что приведет к падению блендера или повреждению стены.

- Просверлите в стене два отверстия (глубина равна длине пластиковой трубки). (См. размеры на иллюстрации.)
- Забейте две пластиковые трубки в отверстия.
- Прикрепите настенный кронштейн к стене с помощью двух винтов.



Страна изготовления:	Китай
Производитель:	Панасоник Тайвань Ко., Лтд.
Адрес производителя	579, Юан-Шан Род, Чанг-Хо Дистрикт, Нью Тайпей Сити, Тайвань

Примечание

Срок службы	7 лет
--------------------	-------

Дату изготовления Вы можете определить по номеру, расположенному на соединительной части корпуса двигателя.

Номер: **XX XX XX**

5-я и 6-я цифры: день (в цифровом выражении)

1-й - 01, 2-й - 02, 3-й - 03

3-я и 4-я цифры: месяц (в цифровом выражении)

01 - Январь, 02 - Февраль, ...12 - Декабрь

1-я и 2-я цифры: год

(последние две цифры года в числовом выражении)

13 - 2013, 14 - 2014, 15 - 2015

Информация об утилизации:

Если от этого изделия необходимо избавиться, обратитесь к местным органам власти или дилеру и спросите о правильном методе утилизации.

Импортёр на территории РФ: ООО «Панасоник Рус»
115191, г. Москва, ул. Большая Тульская, д. 11, 3 этаж.
Информационный центр Panasonic: 8-800-200-21-00

Шығарылған ел:	Қытай
Өндіруші:	Панасоник Тайвань Ко., Лтд.
Өндірушінің мекен-жайы:	579, Юан-Шан Род, Чунг-Хо Дистрикт, Нью Тайпей Сити, Тайвань

Ескерту

Қызмет көрсету мерзімі	7 жыл
-------------------------------	-------

Өнімнің шығарылу мерзімін мотор корпусының жалғау бөлігінде орналасқан өнім нөмірі арқылы анықтауға болады.

Өнімнің нөмірі: **XX XX XX**

5-ші және 6-шы сандар: күні (санда)

1-ші - 01, 2-ші - 02, 3-ші - 03

3-ші және 4-ші сандар: айы (санда)

01 - қаңтар, 02 - ақпан, ...12 - желтоқсан

1-ші және 2-ші сандар: жылы
(жылдың соңғы екі бірлігі санда)

13 - 2013, 14 - 2014, 15 - 2015

Қоқысқа тастауға байланысты ақпарат:

Егерде бұл заттан құтылайын десеңіз, сол елдегі мемлекет органдарына немесе дилерге байланысыңыз.

Информационный центр Panasonic
8-8000-809-809 - Звонок по Казахстану со стационарных телефонов бесплатный
+7 (727) 298-09-09 - Для звонков из Алматы и Центральной Азии:

Panasonic ақпараттық орталығы
8-8000-809-809 - Қазақстан бойынша стационарлы телефондар арқылы тегін
+7 (727) 298-09-09 - Алматы мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін

Уполномоченная организация:
Филиал ООО «Панасоник Рус», Казахстан, 050050, г. Алматы, ул. Сейфуллина 284.

Уәкілетті ұйым:
ООО «Панасоник Рус» Филиалы, Қазақстан, 050050, Алматы қ., Сейфуллин көш., 284.

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.